Summer School “China in Europe, Europe in China. Past and Present”

July 19 – 21, 2016, Confucius Institute at Universität Hamburg

Tuesday, 19 July, 2016

15:00-15:30 Welcome (Hamburg-Saal)
Birthe KUNDRUS, Universität Hamburg
QU Weiguo, Fudan University
Carsten KRAUSE, Confucius Institute at the Universität Hamburg

15:30-17:00 Poster Session “China in Germany, Germany in China” (Wandelgang)
China and the West German New Left, 1950-1980
Mascha JACOBY

Orchestration and Representation: Republican China in Germany, 1937-1941
Simon PREKER

Germany and the Theory and Practice of Vocational Education in Republican China
Henrike RUDOLPH

Chinese Leftist Students in Germany, 1919-1939
Christina TILL

The German Participation in the North China Expedition of Sven Hedin, 1927-1935
Batkhishig TSERENNYAM

17:00-19:00 Keynote Lecture (Hamburg-Saal)
A Sideways Gaze: Thinking Maoist China in Europe
Fabio LANZA, The University of Arizona

Wednesday, 20 July, 2016

(Shanghai-Saal)

09:00-11:00 Panel 1
Chair: QU Weiguo, Fudan University
German-Chinese Relations on the Screen: Migration and Gender in the German Crime Television Series Tatort
Arnhilt HÖFLE, Universität Hamburg

The Discursive Representation of China in the Opium Wars: A Comparative Study of Early and Contemporary Narratives from the Great Britain
SHAN Liyang, Fudan University

The Themes of Death and Rebirth in Yang Kuangman’s Poems—A Comparative Study on the Influences of Western Poetry on Contemporary Chinese Poets
XU Kejun, Fudan University

11:00-11:30  Coffee & Tea

11:30-13:00  Panel 2

Chair: GAO Xi, Fudan University

Rebuilt the Babel. On the Research about Chinese Characters and Other in China Illuserata (《中国图说》)
SHAO Xiaolong, Fudan University

“Blind Dialogue”: The Influences and Responses of Western Daoism Studies in Early 20th Century
XIE Yifeng, Fudan University

15:00-16:30  Panel 3

Chair: WANG Weijiang, Fudan University

“Eine mehr gesprochene deutsche Gesinnung (A stronger sense of Germanness)? Constantin von Hanneken and the Boxer Movement
WANG Yi, Universität Hamburg

How to Cast a Diplomat: A Case Study of the Selection of Chinese Envoys in the Late Qing Dynasty
HUANG Tian, Universität Hamburg

16:30-17:00  Coffee & Tea

18:00-20:00  Public Lecture Series Shanghai – Hamburg (Universität Hamburg, VMP 6, Hörsaal F)

World against Globe: Goethe and the Significance of World Literature
ZHANG Nan, Fudan University
Thursday, 21 July, 2016

(Shanghai-Saal)

09:00-10:00   **Public Lecture Series Shanghai – Hamburg**
Chair: Birthe KUNDRUS, *Universität Hamburg*
Ferdinand von Richthofen and his Geographical Research in China
FEI Jie, *Fudan University*

10:00-10:30   **Coffee & Tea**

10:30-12:00   **Panel 4**
Chair: Michael FRIEDRICH, *Universität Hamburg*
The Tomb Inscriptions of Jesuits at Shanghai Shengmutang in the Late Qing Period
WANG Hao, *Fudan University*

Education in Times of War: the Transformation of the *German School Shanghai* during the 1930s and 1940s
BAO Zhong, *Universität Hamburg*

14:00-15:30   **Panel 5**
Chair: SUN Jian, *Fudan University*
Transmedia remembering: Recollection, representation and reconstruction of the Shanghai Exile (1933-1949) in Germany and China since 1989
TONG Xin, *Universität Hamburg*

The Far Eastern Jewish Central Information Bureau and its Influence on Jewish Musician’s Exile in Shanghai 1938/39
Sophie FETTHAUER, *Universität Hamburg*

**Venue**
Konfuzius-Institut an der Universität Hamburg e.V.
im Chinesischen Teehaus "Hamburg Yu Garden"
Feldbrunnenstraße 67
20148 Hamburg